

# ST. MARTIN DE PORRES CATHOLIC CHURCH

14881 S.W. 288th Street. Leisure City, FL 33033

Telephone: 305-248-5355 • Fax: 305-245-3047

Email: stmartindeporescc@gmail.com • Website: www.stmartindeporescc.org

Pastor: *Fr. Joaquín Rodríguez* • Deacon: *Rev. Mr. Santos Rodríguez*

## MASS SCHEDULES / HORARIO DE MISAS

Daily / Diarias: 9:00am

Wednesday, Thursday & Friday / Miércoles, Jueves y Viernes

Sábado - Vigilia (Esp.) 7:00pm

Sunday (Eng.) 9:00am

Domingo (Esp.) 11:00am

Parish Office Hours / Horario de la Oficina Parroquial: 9:30 am - 4:00 pm

Tuesday, Wednesday, Thursday & Friday / Martes, Miércoles, Jueves y Viernes

### *Spiritual Communion*

*My Jesus, I believe that You are present in the Most Holy Sacrament. I love You above all things, and I desire to receive You into my soul. Since I cannot at this moment receive You sacramentally, come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there and unite myself wholly to You. Never permit me to be separated from You.*

### *Comunión Espiritual*

*Creo Señor mío que éstas realmente presente en el Santísimo Sacramento del altar. Te amo sobre todas las cosas y deseo ardientemente recibirte dentro de mi alma; pero, no pudiendo hacerlo ahora sacramentalmente, ven al menos espiritualmente a mi corazón. Y como si te hubiese recibido, me abrazo y me uno todo a Ti; Oh Señor, no permitas que me separe de Ti.*

*Father, all the elements of nature obey your command.*

*Calm the storms and hurricanes that threaten us and turn our fear of your power into praise of your goodness. Grant this through our Lord Jesus Christ, Your Son, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, forever and ever. Amen.*

*Padre, todos los elementos de la naturaleza obedecen Tus órdenes.*

*Calma las tormentas y huracanes que nos amenazan y convierte nuestro temor a tu poder en alabanza a tu bondad. Te lo pedimos por Nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo,*

# READINGS FOR THE WEEK

Sep. 20 — Sep. 26, 2021

**Monday:** Ezr 1:1-6; Ps 126:1b-6; Lk 8:16-18  
**Tuesday:** Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13  
**Wednesday:** Ezr 9:5-9; Tb:13:2, 3-4abefghn, 7-8; Lk 9:1-6  
**Thursday:** Hg 1:1-8; Ps 149:1b-6a, 9b; Lk 9:7-9  
**Friday:** Hg 2:1-9; Ps 43:1-4; Lk 9:18-22  
**Saturday:** Zec 2:5-9, 14-15a; Jer 31:10-12ab, 13; Lk 9:43b-45  
**Sunday:** Nm 11:25-29; Ps 19:8, 10, 12-14; Jas 5:1-6; Mk 9:38-43, 45, 47-48

# LECTURAS DE LA SEMANA

Sep. 20 — Sep. 26, 2021

**Lunes:** 1 Tim 2:1-8; Sal 28 (27):2, 7-9; Lc 7:1-10  
**Martes:** Nm 21:4b-9; Sal 78 (77):1bc-2, 34-38; Fil 2:6-11; Jn 3:13-17  
**Miércoles:** 1 Tim 3:14-16; Sal 111 (110):1-6; Jn 19:25-27 o Lc 2:33-35  
**Jueves:** 1 Tim 4:12-16; Sal 111 (110):7-10; Lc 7:36-50  
**Viernes:** 1 Tim 6:2c-12; Sal 49 (48):6-10, 17-20; Lc 8:1-3  
**Sábado:** 1 Tim 6:13-16; Sal 100(99):1b-5; Lc 8:4-15  
**Domingo:** Sab 2:12, 17-20; Sal 54 (53):3-8; Sant 3:16 — 4:3; Mc 9:30-37

## TALLERES DE FORMACIÓN PARA LAICOS



**Todos los martes de 7:30 pm a 9:00 pm via ZOOM**

**ID: 863 912 2435 - Pass: 8eU77i**

**“Nuevos Evangelizadores para la Nueva Evangelización”**

### SCHEDULE FOR LECTORS & EUCHARISTIC MINISTERS

Date	Time	Lector	Eucharistic Minister
09/19/21	9:00am	Francisco Solorzano Eduardo Marin **	Maria Marin
09/26/21	9:00am	Noah Aguilar Norma Vengco**	Elizabeth Roman

### 2021 - Lectores y Ministros Extraordinarios de la Comunión

FECHA	HORARIO	LECTORES	MINISTRO
Sáb. Sept. 18	7:00 pm	1. Ana Perdomo	Antonio Ochoa
		2. Irma Corona	Carmen Ochoa
Dom. Sept. 19	11:00 am	1. Luz Marina Guzman 2. Daisy Angulo	Alejandro Andrades Carmen V. Garcia
	1:00 pm	1. Miyosis Pena 2. Yomiris Reyes	Maura Jaimes
Sáb. Sept. 25	7:00 pm	1. Irma Corona	Myrna Guardado
		2. Sonia Rivera	Juan Guardado
Dom. Sept. 26	11:00 pm	1. Tamara Dume 2. America Nunez	Nelson Dume Frances Morua
	1:00 pm	1. Milagros Rodriguez 2. Juan Resendiz	Maria Salto

## SOUTH DADE PREGNANCY HELP CENTER



Estaremos ayudando a madres embarazadas el viernes 24 de septiembre, 2021 desde las 10am a 12m  
 llamar a Isabel Font: 305-582-1942 para hacer cita. (Todo es confidencial)



Queremos agradecerles por su ayuda y cooperación con el evento a beneficio del Centro de Ayuda para Madres Embarazadas.  
**Se recaudaron \$2,114.00**  
 ¡El Señor los bendiga abundantemente!



### Our Religious Gift Shop is OPEN after all Sunday Masses



Beautiful gifts for all occasions:  
 Baptism, Wedding, Quinceañera, and much more...



*(Recuerden: una persona a la vez (o grupo familiar), El uso de la mascarilla es obligatorio.*

\*\*\*Estamos al lado de la Oficina Parroquial\*\*\*

# TWENTY-FIFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

## September 19, 2021

*“He was instructing his disciples”:* This is how Saint Mark tells us the importance of this dynamic in the formation of the Apostles, which consists in being “apart” with Jesus. All Christians, if we want to live “of Christ” and “in Christ”, we first need to “live with Christ”; we need to be with Him and learn from Him, who will teach us with calm and dedication. For this we very much need prayer, that special prayer of contemplation of his word, of deep and intimate friendship, a privileged “place” of learning and intimacy, of deep love and friendship. That is why we need to be aware of his call and want to answer him yes: I listened to you and I respond to you with my follow-up wherever you go; this purpose of becoming yours is necessary and essential from today and forever.

*On the way to Jerusalem, ascent to the Holy City that occurs only once in the Gospel of Mark, Jesus continues to prophesy his passion, and the first reading prepares us for that announcement (Wisdom 2: 12-20). The rejection and condemnation of the Messiah had been enigmatically prophesied in the Old Testament through the figures of the Servant of Yahweh, the Prophet and the Righteous One who were persecuted because of their goodness and fidelity to God; This does not respond to an evil desire of God, but to the sinful condition of men, who do not support justice.*

*Jesus gives his disciples a lesson in humility and service: beginning with the most insignificant, the children, and culminating with the washing of the feet of his disciples at the Last Supper, followed by his meekness in the Passion: All, role models for the future heads of the Church (Mark 9: 30-37). Serving the child, the poor, the brother, the disciple, is “serving Christ”, it is “welcoming Christ” and “receiving the Father”.*

*James draws, in his epistle, an admirable picture of social life, founded on justice and peace, but he also shows us the results, in the Church and in society, of the forgetting of the example of Jesus, which provokes struggles and conflicts in all areas of human life, in the midst of society and the Church itself; all product of the “greed” of men (James 3: 16-4, 3).*

*Summarizing the teachings of the Word on this Sunday, we can affirm that “greed” never leads us to God, but takes us away from Him and from the Kingdom that His Beloved Son promises us. However, the sacrifice, from which we flee so much, constitutes the indispensable element in the edification of every good work that God can recognize as his own in us. Of course, this equation may not lack respect and love.*

—Father Joaquin

# VIGÉSIMO QUINTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

19 de septiembre, 2021

*“Iba instruyendo a sus discípulos”*: Así nos indica San Marcos la importancia de esa dinámica en la formación de los Apóstoles, que consiste en estar “aparte” con Jesús. Todos los cristianos, si queremos vivir “de Cristo” y “en Cristo”, necesitamos primero “vivir con Cristo”; necesitamos estar con El y aprender de El, que nos enseñará con calma y dedicación. Para ello necesitamos mucho la oración, esa especial oración de contemplación de su palabra, de amistad profunda e íntima, “lugar” privilegiado de aprendizaje e intimidad, de amor y amistad profundos. Por eso necesitamos ser conscientes de su llamada y querer responderle sí: Te escuché y te respondo con mi seguimiento a dondequiera que vayas; es necesario e imprescindible ese propósito de llegar a ser suyos desde hoy y para siempre.

*Yendo de camino hacia Jerusalén, subida a la Ciudad Santa que ocurre sólo una vez en el evangelio de Marcos, Jesús continúa profetizando su pasión, y la primera lectura nos prepara para ese anuncio (Sabiduría 2, 12-20). El rechazo y la condena del Mesías había sido profetizado de forma enigmática en el Antiguo Testamento por medio de las figuras del Siervo de Yahvé, del Profeta y del Justo perseguidos a causa de su bondad y fidelidad a Dios; esto no responde a un deseo malo de Dios, sino a la condición pecadora de los hombres, que no soportan la justicia.*

*Jesús da a sus discípulos una lección de humildad y servicio: comenzando con los más insignificantes, los niños, y culminando con el lavatorio de los pies a sus discípulos en la Última Cena, seguida de su mansedumbre en la Pasión: Todos, modelos de actuación para los futuros jefes de la Iglesia (Marcos 9, 30-37). Servir al niño, al pobre, al hermano, al discípulo, es “servir a Cristo”, es “acoger a Cristo” y “recibir al Padre”.*

*Santiago traza, en su epístola, un admirable cuadro de la vida social, fundada sobre la justicia y la paz, pero también nos muestra los resultados, en la Iglesia y en la sociedad, del olvido del ejemplo de Jesús, que provoca luchas y conflictos en todos los ámbitos de la vida humana, en medio de la sociedad y de la propia Iglesia; todo producto de la “codicia” de los hombres (Santiago 3, 16-4, 3).*

*Resumiendo las enseñanzas de la Palabra en este Domingo, podemos afirmar que la “codicia” nunca nos lleva a Dios, sino que nos aparta de El y del Reino que nos promete su Hijo Amado. Sin embargo, el sacrificio, del que tanto huimos, constituye el elemento indispensable en la edificación de toda obra buena, que Dios pueda reconocer como suya en nosotros. Por supuesto, no pueden faltarles a esta ecuación, el respeto y el amor.*

—Padre Joaquín